

A

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/C.5/47/55
30 November 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون
اللجنة الخامسة
البنودان ١٠٤ و ٩٧ (ب)
من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣

مسائل حقوق الانسان : مسائل حقوق الانسان ، بما فيها
النهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الانسان
والحريات الأساسية

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على
مشروع القرار A/C.3/47/L.20/Rev.1

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣
من النظام الداخلي للجمعية العامة

ألف - الطلبات الواردة في مشروع القرار

١ - اعتمدت اللجنة الثالثة ، في جلستها ٤٠ المعقودة في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ ، مشروع القرار A/C.3/47/L.20/Rev.1 . وكان معروضا على اللجنة بيان بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على تنفيذ مشروع القرار في الوثيقة A/C.3/47/L.25 .

٢ - وبموجب أحكام مشروع القرار A/C.3/47/L.20/Rev.1 ، فإن الجمعية العامة :

(أ) تحيط علما بتقرير الأمين العام^(١) وبالتوصيات الواردة فيه لإنشاء بعثة من مراقبي الأمم المتحدة للتحقق من الاستفتاء المقرر عقده في اريتريا في نيسان/أبريل ١٩٩٣ ؛

(ب) تقرر أن تأذن للأمين العام بإنشاء بعثة من مراقبي الأمم المتحدة للتحقق من الاستفتاء في اريتريا ، تكون اختصاصاتها على النحو الوارد في الفقرة ٧ من تقرير الأمين العام وبأن يعين على وجه الاستعجال ممثلاً خاصاً له لعملية الاستفتاء في اريتريا ليرأس بعثة المراقبين :

(ج) تطلب الى الأمم المتحدة أن يتخذ بأسرع ما يمكن الترتيبات اللازمة لوزع بعثة المراقبين كي تبدأ وظائف التحقق المسندة إليها :

(د) تطلب الى السلطات المعنية مباشرة أن تقدم تعاونها الكامل الى بعثة المراقبين لتيسير إنجازها لمهمتها حسبما طلبت الأمم المتحدة :

(هـ) تطلب الى الأمم المتحدة أن يقدم الى الجمعية العامة ، في دورتها الثامنة والأربعين ، تقريراً عن تنفيذ هذا القرار .

باء - علاقة الطلبات ببرنامج العمل المعتمد

٣ - تتعلق الطلبات الواردة في الفقرة ٢ أعلاه بالبرنامج الفرعي ٤ "زيادة فعالية مبدأ الانتخابات الدورية والنزاهة" ، للبرنامج ٤ ، المسائل السياسية الخاصة ، والوصاية وإنهاء الاستعمار ، المدرجين في تنقيحات الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ ، التي أوصت لجنة البرنامج والتنسيق^(٢) بأن تعتمدها الجمعية العامة في دورتها الحالية . وعملاً بقرار الجمعية العامة ١٣٧/٤٦ المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ وعقب إعادة تنظيم الأمانة العامة ، تم توفير موارد من الميزانية العادية لوحدة للمساعدة الانتخابية بإدارة الشؤون السياسية للقيام بأنشطة لدعم وظائف الأمين العام في مجال عقد الانتخابات والتحقق من جديتها كآلية لتعزيز صنع السلم . ولا تندرج في الميزانية البرنامجية الأنشطة المحددة ذات الصلة حيث أن طبيعة هذه الأنشطة ذاتها تستبعد برمجتها مسبقاً .

جيم - الأنشطة التي تنفذ الطلبات عن طريقها

٤ - إذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.3/47/L.20/Rev.1 ، سينشئ الأمين العام بعثة مراقبة تعرف باسم بعثة مراقبي الأمم المتحدة للتحقق من الاستفتاء في اريتريا تكون اختصاصاتها كما يلي :

(أ) التحقق من عدم تحيز سلطات وأجهزة الاستفتاء ، بما فيها لجنة الاستفتاء ، وذلك في جميع جوانب ومراحل عملية الاستفتاء :

(ب) التحقق من وجود الحرية الكاملة للتنظيم والتنقل والتجمع والتعبير دون تعويق أو ترويع :

(ج) التحقق من إمكانية الاستفادة على قدم المساواة من مرافق الإعلام ومن عدالة تخصيص مواعيد الاذاعات ومددها ؛

(د) التحقق من أن قوائم الاستفتاء قد وضعت على نحو سليم ومن عدم حرمان الناخبين المؤهلين من بطاقات الهوية أو التسجيل أو الحق في التصويت ؛

(هـ) إبلاغ سلطات الاستفتاء بالشكاوى والمخالفات والتدخلات التي نمت الى علمها أو التي لاحظتها والقيام ، إذا لزم الأمر ، بالطلب الى سلطات الاستفتاء اتخاذ الاجراءات اللازمة لحسم هذه الشكاوى أو المخالفات أو التدخلات وتصحيح الأمور ؛

(و) مراقبة جميع الأنشطة المتعلقة بتسجيل الناخبين ، وتنظيم عملية الاقتراع ، وحملة الاستفتاء ، والاقتراع نفسه وعد الأصوات وإحصائها وإعلان النتائج .

5 - وفي تنفيذها لولايتها ، ستقوم البعثة بجمع معلومات وقائعية عن إجراء الاستفتاء ، وبخاصة فيما يتعلق بإدراك الناخبين أن الحكم النهائي على عملية الاستفتاء سيكون حكمهم . وسيتمثل دور البعثة في الاحاطة علما بما يستقر عليه رأي الناخبين وهم يقررون مصيرهم في الاستفتاء ، والاعتراف بالطابع المستقل للجنة الاستفتاء وإقامة علاقة معها على هذا الأساس والاسهام بشكل بناء في تأمين نجاح الاستفتاء في كل مراحل العملية .

6 - على الرغم من أنه كان من المتوقع وقت إعداد تقرير الأمين العام⁽¹⁾ أن تبدأ البعثة خلال الأسبوع الثاني من أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ ورغم أن التقديرات الواردة في بيان الأمين العام (A/C.3/47/L.25) قد استندت الى اعتبار منتصف تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ موعدا للبداية ، فإنه يقدر الآن أن تنفذ المراحل الرئيسية الثلاث لعملية الاستفتاء على النحو التالي :

(أ) بدء تسجيل الناخبين في منتصف شهر كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ؛

(ب) حملة الاستفتاء خلال الفترة من منتصف شهر كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ حتى شهر نيسان/أبريل ١٩٩٣ ؛

(ج) أخذ الأصوات في نيسان/أبريل ١٩٩٣ .

وبعد ذلك تنتهي البعثة من أعمالها بحلول أيار/مايو ١٩٩٣ .

٧ - سيرأس البعثة ممثل خاص برتبة أمين عام مساعد . وسيقع مقر البعثة في أسمره وستكون لها مكاتب إقليمية في أسمره وكيرين ومنديفيرا ، على نحو ما جاء تفصيله في الوثيقة A/47/544 . ويتضمن مرفقا هذا البيان مزيدا من المعلومات .

٨ - وتتألف الاحتياجات المقترحة من موظفي البعثة من نواة من الموظفين الدوليين عددهم ٢٢ موظفا لتغطية الوظائف الفنية والإدارية للبعثة . وكما يتبين من المرفق الأول لهذا البيان ، سيلحق هؤلاء الموظفون بالبعثة في فترات مختلفة تبدأ في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ حتى آذار/مارس ١٩٩٣ . ويقدر إنه طوال فترة البعثة ، سيكون ١٠ من الموظفين الأساسيين هؤلاء أفرقة مراقبين متنقلة يتألف كل منها من شخصين يقومان بزيارات دورية تقع خارج ولاية منطقة المكاتب الإقليمية بهدف توفير تغطية كاملة . ومع أن الموارد المطلوبة هي لـ ١٠ موظفين يؤلفون أفرقة المراقبة المتنقلة ، فسوف تُبذل جهود لشغل الوظائف بمتطوعي الأمم المتحدة .

٩ - وكما يلاحظ أيضا من المرفق الأول لهذا البيان ، يُقدّر أنه سيلزم ١٢٣ موظفا محليا - يتألفون من ٣ سكرتير/مترجم شفوي (للمكاتب الإقليمية) ، و ٤ سائقين (لمقر البعثة والمكاتب الإقليمية) ، و ٥ سائقين و ٥ مترجمين شفويين (لأفرقة المراقبة) لمدة ٥ أشهر تقريبا و ١٠٦ سائق/مترجم شفوي لمدة أسبوعين تقريبا .

١٠ - وخلال فترة الاستفتاء في نيسان/أبريل ١٩٩٣ ، يُقدّر أن يعزز موظفو البعثة بـ ١٠٠ مراقب انتخابات للعمل مع البعثة ٥ أو ١٠ أيام تقريبا . والمقترح أن يكون ٧٠ مراقبا من موظفي الأمانة العامة ، و ٥٠ مراقبا من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيره من وكالات الأمم المتحدة في أريتريا واثيوبيا والبلدان المجاورة ، و ٣٠ مراقبا تُقدمهم الدول الأعضاء . وتتعلق التكاليف المتصلة هؤلاء الموظفين الإضافيين بمصاريف السفر ذهابا وإيابا وبدلات الإقامة ، طوال فترة بقائهم بالبعثة . كما سيجري رصد مبلغ للاستعانة بخبير استشاري لمدة ثلاثة أسابيع لتقديم المشورة بشأن جوانب عد الأصوات في الاستفتاء .

١١ - وفيما يتعلق بالاحتياجات الأخرى المتصلة بالبعثة ، وهي استئجار الأماكن لمقر البعثة في أسمره والمكاتب الإقليمية الثلاثة في أسمره وكيرين ومنديفيرا فتعتبر الاحتياجات نظرا لأن الحكومة المؤقتة لم تتعهد بتوفير أماكن لمكاتب البعثة مجانا . وتشمل التقديرات أيضا تكلفة استئجار طائرة خفيفة مرة كل شهر لنقل أفرقة المراقبة الى المناطق النائية في البلد ولعمليات الإجلاء الطبي إذا نشأت الحاجة إليه .

١٢ - وفيما يتعلق بمعدات الاتصال ، فسيتم تلبية معظم احتياجات البعثة عن طريق استعارة المعدات من البعثات الأخرى أو مستودع إمدادات الأمم المتحدة في بيزا . وسيقتصر شراء معدات الاتصال على شراء ١٠ أجهزة إرسال/استقبال عالية التردد . وتتعلق الاحتياجات الأخرى من المعدات بشراء ٩ مركبات من ذوات الدفع بأربع عجلات ، منها أربعة سيستخدمها الموظفون الفنيون/الإداريون ، و ٥ يستخدمها أفرقة

المراقبة ، ومعدات التجهيز الالكتروني للبيانات وغير ذلك من المعدات المتنوعة مثل مستلزمات المخيمات والمولدات الكهربائية وأجهزة تنقية المياه .

١٣ - وفيما يتعلق بالأنشطة الإعلامية ، يُقدر أنه سيلزم مبلغ قدره ٤٢ ٠٠٠ دولار لاذاعة مواد بشأن المسائل المتعلقة بالاستفتاء وطباعة الملصقات والنشرات الصغيرة محليا وغيرها من المواد الترويجية . ويشمل المخصص الاحتياجات اللازمة لسفر موظف واحد من إدارة شؤون الإعلام إلى اريتريا لمدة أسبوعين لتخطيط الأنشطة الإعلامية .

دال - التعديلات المطلوبة لبرنامج

العمل للسنتين ١٩٩٢-١٩٩٣

١٤ - سلفت الإشارة في الفرع باء أعلاه إلى أن الأنشطة ذات الطابع المطلوب ليست مدرجة في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ . وبالتالي لن يتطلب الأمر أي تعديلات .

هاء - الاحتياجات الإضافية للسنتين ١٩٩٢-١٩٩٣

١٥ - في حالة اعتماد الجمعية العامة مشروع القرار A/C.3/47/L.20/Rev.1 ، يقدر أن تصل احتياجات البعثة في ١٩٩٢-١٩٩٣ وبصفة رئيسية في عام ١٩٩٣ ، إلى ٥٧٧ ٠٠٠ دولار ، ومنها ٦٧٢ ٠٠٠ دولار تتعلق بتكاليف الموظفين ، مثل المرتبات والأتعاب وتكاليف السفر وما يرتبط بها من بدلات ، بما في ذلك اعتماد للطوارئ لدفع تعويضات الوفاة أو العجز التي قد يطالب بها أي مراقب دولي ولا تكون مشمولة في أحكام التذييل دال للنظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة . وسيخصص الرصيد المتبقي وهو ٩٠٥ ٠٠٠ دولار للتكاليف التشغيلية مثل استئجار أماكن العمل واستئجار المركبات وشراؤها ، ومعدات الاتصال واستئجار الطائرات . ويرجع الفرق بين هذه التقديرات وتلك التي وردت في البيان السابق للأمين العام (A/C.3/47/L.25) إلى تأخر البداية المقدر لعمل البعثة من منتصف تشرين الثاني/نوفمبر إلى منتصف كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ . ويرد أدناه موجز بهذه الاحتياجات المقدر المنقحة :

المجموع بالدولار	١٩٩٣ بالدولار	١٩٩٢ بالدولار	
٦٦ ٠٠٠	٦٢ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	المساعدة المؤقتة العامة (موظفون محليون)
١١ ٠٠٠	١١ ٠٠٠	-	الخبراء الاستشاريون
٥١٩ ٠٠٠	٥٠٣ ٠٠٠	١٦ ٠٠٠	المرتبات
٧٤٧ ٠٠٠	٦٩٨ ٠٠٠	٤٩ ٠٠٠	التكاليف العامة للموظفين (بما فيها السفر الى البعثة وبدل الإقامة)
٢٤ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	التكاليف الأخرى لسفر الموظفين
١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	-	السفر وبدل الإقامة (للموظفين غير التابعين للأمم المتحدة)
٦٩ ٠٠٠	٦٩ ٠٠٠	-	استئجار أماكن العمل وصيانتها
٦٣ ٠٠٠	٦١ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	استئجار المعدات وصيانتها
١٤٠ ٠٠٠	١٢٨ ٠٠٠	١٢ ٠٠٠	الاتصالات
١٥٥ ٠٠٠	١٥٥ ٠٠٠	-	مخصصات تعويض الوفاة والعجز
٤٢ ٠٠٠	٤٢ ٠٠٠	-	أنشطة الإعلام
١١ ٠٠٠	٩ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	خدمات متنوعة
٣٠ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	الشحن والتكاليف المرتبطة به
٤٤ ٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	٩ ٠٠٠	لوازم متنوعة
١٨٠ ٠٠٠	١٨٠ ٠٠٠	-	شراء المركبات
١٠٥ ٠٠٠	١٠٥ ٠٠٠	-	معدات الاتصال
٢٠١ ٠٠٠	٢٠١ ٠٠٠	-	معدات متنوعة
٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	استئجار الطائرات
٢ ٥٧٧ ٠٠٠	٢ ٤٧٤ ٠٠٠	١٠٣ ٠٠٠	المجموع الصافي

١٦ - ويلاحظ من الموجز أعلاه أن الاحتياجات المقدرة والبالغة ٥٧٧ ٠٠٠ دولار تقل أيضا عن التقديرات الأصلية الواردة في تقرير الأمين العام^(١) وهي ٢٩٨ ٨٠٠ دولار (بعد تقريبها) ، وذلك بسبب الفرق بالقيمة الصافية الناتج عن تأخير تاريخ بدء البعثة عما هو مبين في تقرير الأمين العام ، وعن التنقيحات والتصويبات التي أدخلت على حساب التكلفة المؤقت الوارد في ذلك التقرير . وترد في المرفق الثاني لهذا البيان تفاصيل الاحتياجات التقديرية .

واو - امكانية الاستيعاب

١٧ - لم تدرج في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ أي اعتمادات للأنشطة المذكورة أعلاه ، ولا ينتظر أن تكون الاعتمادات المرصودة في الميزانية قادرة على استيعاب التكاليف المقدرة لهذه الأنشطة وهي ٥٧٧ ٠٠٠ دولار .

١٨ - ولذلك يتطلب تمويل هذه الأنشطة موارد إضافية . وقد ذكر الأمين العام في تقريره A/C.3/47/L.25 أنه قد ناشد الدول الأعضاء أن تقدم تبرعات لتمويل البعثة عن طريق صندوق الأمم المتحدة الاستثماري لمراقبة الانتخابات الذي أنشئ عملا بقرار الجمعية العامة ١٣٧/٤٦ بشأن زيادة فعالية مبدأ إجراء انتخابات دورية ونزيهة . وعلى الرغم من أن عددا من الحكومات قد أبدى استعدادا لتقديم مساهمات عينية فإنه لم يرد حتى الآن أي تبرعات . وفي ظل هذه الظروف سيلزم طلب اعتماد إضافي في الميزانية العادية .

زاي - بيان الاحتياجات الإضافية

١٩ - في حالة اعتماد الجمعية العامة مشروع القرار A/C.3/47/L.20/Rev.1 يقدر أن يلزم مبلغ إضافي قدره ٥٧٧ ٠٠٠ دولار . وكما ذكر في الفقرة ١٨ أعلاه من المتوقع أن تسفر النداءات الموجهة الى الدول الأعضاء لتقديم تبرعات لتمويل البعثة عن امكانية انخفاض هذه الاحتياجات بعد تلقي مساهمات عينية من مختلف الحكومات . وفي هذه الحالة سيرد بيان بأي وفورات متحققة في تقرير الأداء الثاني للميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ .

حاء - رصيد المصاريف الطارئة

٢٠ - يجدر بالذكر أنه ، عملا بالإجراء الذي أقرته الجمعية العامة في قرارها ٢١٣/٤١ المؤرخ في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، يجب أن تستوعب أية نفقات إضافية مقترحة تتجاوز تلك الواردة في الميزانية البرنامجية من رصيد المصاريف الطارئة ، وهو ما تحدد ، بعد التنقيح ، بالنسبة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ عند مستوى ١٨ مليون دولار . على أن الفقرة ١١ من المرفق ١ لقرار الجمعية العامة ٢١٣/٤١ تنص ، من بين ما تنص ، على أن :

"... التقديرات المنقحة الناجمة عن أثر المصروفات الاستثنائية ، بما فيها المصروفات المتصلة بصون السلم والأمن ، فضلا عن التقلبات في أسعار الصرف والتضخم ، لا تغطي من رصيد المصاريف الطارئة وتظل تعامل وفقا للإجراءات المستقرة وللأحكام ذات الصلة من النظام المالي والقواعد المالية ...".

٢١ - ويرى الأمين العام ، على نحو ما ذكر في الفقرة ٧ من تقريره (A/47/544) ، أن الاستفتاء والإشراف الدولي عليه جزء لا يتجزأ من دعم السلم . وعليه فإنه يرى أن مبلغ الـ ٥٧٧ ٠٠٠ دولار الإضافي الذي ستنشأ الحاجة إليه إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.3/47/L.20/Rev.1 ذو طابع استثنائي يتصل بصون السلم والأمن ويجب أن يعتبر خارج نطاق الإجراءات المتصلة برصيد المصاريف الطارئة .

طاء - الموجز

٢٢ - يقدر أنه سيلزم اعتماد بمبلغ ٥٧٧ ٠٠٠ دولار في الباب ٢ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٢ . وسيلزم مبلغ ١٨٤ ٠٠٠ دولار أيضا في الباب ٣٦ (الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) يقابله مبلغ مساو له في باب الإيرادات ١ (الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) وفضلا عن ذلك ، سيتعين على الجمعية العامة أن تأذن للأمين العام بأن يدخل في التزامات بمبلغ ١٠٣ ٠٠٠ دولار لاحتياجات عام ١٩٩٢ ريثما تقر الجمعية العامة الاعتمادات المنقحة لفترة ١٩٩٣-١٩٩٢ .

٢٣ - ويرى الأمين العام أنه ينبغي معالجة هذه الاحتياجات وفقا لأحكام الفقرة ١١ من المرفق ١ لقرار الجمعية العامة ٢١٣/٤١ وعليه يجب اعتبارها خارج نطاق الإجراءات المتصلة برصيد المصاريف الطارئة .

الحواشي

(١) A/47/544 .

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والأربعون ، الملحق رقم ١٦ (الجزء الثاني) .
(A/47/16) .

المرفق الاول

ملاك الوظائف المقترح لبعثة مراقبي الأمم المتحدة
للتحقق من الاستفتاء في أريتريا

مدة النوع	السمان	رتبة الوظيفة	عدد الوظائف
١ - الموظفون الأساسيون			
منتصف كانون الاول/ديسمبر ٩٢ - نهاية نيسان/أبريل ٩٣	رئيس البعثة	أمين عام مساعد	١
منتصف كانون الاول/ديسمبر ٩٢ - نهاية ايار/مايو ٩٣	رئيس الموظفين الانتخابيين ونائب الأمين العام المساعد	ف - ٥	١
منتصف كانون الاول/ديسمبر ٩٢ - نهاية ايار/مايو ٩٣	رئيس الشؤون الادارية	ف - ٥	١
منتصف كانون الاول/ديسمبر ٩٢ - نهاية ايار/مايو ٩٣	موظف مالية وشؤون موظفين وامدادات	ف - ٤	١
كانون الثاني/يناير ٩٢ - نهاية ايار/مايو ٩٣	موظف شؤون سياسية وقانونية	ف - ٤	١
كانون الثاني/يناير ٩٢ - نهاية نيسان/أبريل ٩٣	منسق اقليمي	ف - ٤/٣	٢
آذار/مارس - نهاية نيسان/أبريل ٩٣	موظف مساعد للشؤون السياسية	ف - ٣	١
كانون الثاني/يناير ٩٢ - نهاية نيسان/أبريل ٩٣	مراقب شؤون سياسية وانتخابية	ف - ٣/٢ (١)	١٠
كانون الثاني/يناير ٩٢ - نهاية نيسان/أبريل ٩٣	مساعد خدمات ميدانية - عامل/فني ارسال لاسلكي	موظف خدمات ميدانية	٢
منتصف كانون الاول/ديسمبر ٩٢ - نهاية ايار/مايو ٩٣	أمين سر	موظف خدمات عامة	١
مجموع الوظائف الاساسية			٣٢
٢ - موظفو المساعدة المؤقتة العامة (على المستوى المحلي)			
(	مكتربر/مترجم شفوي - (من المكاتب الاقليمية)		٣
(	سائق - (بين مقر البعثة والاقاليم)		٤
(	سائق/مترجم شفوي - (١٠ رجال فريق مراقبين)		١٠
(	سائق/مترجم شفوي - (لمراقبي الانتخابات)		١٠٦
(	اصوعان تقريبا		
مجموع موظفي المساعدة المؤقتة العامة			١٢٣
٣ - راصدو الانتخابات			
(	من موظفي الامانة العامة (نيويورك وجنيف والمكاتب الاقليمية)		٣٠
(	من الراصدين الموفدين من الحكومات		٣٠
(	من المراقبين الموفدين من برنامج الأمم المتحدة الانمائي ومن وكالات		٥٠
(	الأمم المتحدة الاخرى الموجودة في المنطقة		
(
مجموع مراقبي الانتخابات			١١٠

(١) ستبدل الجهود من اجل ملء هذه الوظائف بمطوعي الأمم المتحدة .

المرفق الثاني

التقديرات المقترحة لبعثة مراقبي الأمم المتحدة
للتحقق من الاستفتاء في أريتريا

١٩٩٣ ١٩٩٢
بالدولار بالدولار

الف - تكاليف الموظفين

١ - موظفو الأمم المتحدة

حسبت المرتبات والتكاليف العامة للموظفين في الوظائف الأساسية الاثنتين والعشرين المقترحة للبعثة ، وتكاليف السفر وبدلات الإقامة لـ ٧٠ مراقب انتخابات (٢٠ مراقبا موفدا من الامانة العامة (نيويورك وجنيف والمكاتب الإقليمية) و ٥٠ مراقبا من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيره من وكالات الأمم المتحدة الموجودة في المنطقة) سيوزعون لمدة تقريبية تتراوح بين ٥ أيام و ١٠ أيام على أقصى حد أثناء فترة التصويت (انظر المرفق الاول)

٥٠٣ ٠٠٠	١٦ ٠٠٠	(أ) المرتبات - الموظفون الدوليون
٢٣٠ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	(ب) تكاليف الموظفين المشتركة
٤٩٨ ٠٠٠	٤٧ ٠٠٠	(ج) السفر والإقامة

٢ - الموظفون المحليون

١٢٢ موظفا محليا يعينون من بند المساعدة المؤقتة العامة (انظر المرفق الاول)

٦٢ ٠٠٠ ٤ ٠٠٠

٣ - مراقبو الانتخابات الموفدون من الحكومات

السفر والإقامة (لـ ٢٠ مراقبا) (انظر المرفق الاول)

١٥٠ ٠٠٠ -

٤ - الخبير الاستشاري

الحاجة الى خبير استشاري يساعد البعثة في مجال عد الاصوات في الاستفتاء

١١ ٠٠٠ -

(يتبع)

.../...

المرفق الثاني (تابع)

١٩٩٣ ١٩٩٣
بالدولار بالدولار

٥ - احتياط لتعويض الوفاة والعجز

احتياط للطوارئ لدفع مطالبات التعويض التي يحتمل أن تقدم عن أي مراقب دولي في الحالات غير المشمولة في التذييل دال بالنظام الإداري للموظفين
مجموع ألف : تكاليف الموظفين

١٥٥ ٠٠٠ -
١ ٥٩٩ ٠٠٠ ٧٣ ٠٠٠

باء - التكاليف التشغيلية

١ - المباني

(أ) استئجار المباني وصيانتها : استئجار مبنى مناسب للمقر في أسمره بما يقدر بمبلغ ٦ ٠٠٠ دولار في الشهر لمدة ٥ أشهر تقريبا (٢٠ ٠٠٠ دولار) ، ومطلوب استئجار مبان إضافية للمكاتب الإقليمية الثلاثة في كيرن ومندفره وأسمره . ويجوز أن يكون مكان المكتب الإقليمي في أسمره مشتركا مع مكان مقر البعثة ، ويقدر ايجار كل مكان بمبلغ ١ ٢٠٠ دولار في الشهر لمدة خمسة أشهر (١٨ ٠٠٠ دولار) ، واحتسب مبلغ ١ ٢٠٠ دولار في الشهر لمرافق الخزن ومواقف المركبات التي قد تدعو إليها الحاجة في أسمره (٦ ٠٠٠ دولار)

٥٤ ٠٠٠ -

(ب) تكاليف المرافق وصيانة المباني ، بالإضافة إلى اصلاحات طفيفة في المواسير والتجهيزات الكهربائية في المباني المستأجرة

١٥ ٠٠٠ -
٦٩ ٠٠٠ -

المجموع الفرعي بباء - ١ : المباني

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

<u>١٩٩٣</u>	<u>١٩٩٢</u>	
بالدولار	بالدولار	
		<u>٢ - تشغيل المركبات</u>
١٨٠ ٠٠٠	-	(أ) شراء ٩ سيارات ذات دفع بأربع عجلات (ب) استئجار المركبات :
		احتسب مبلغ لاستئجار مركبتين في عام ١٩٩٢ و ٥٢ مركبة لمدة ٥ أيام أثناء فترة الاستفتاء
٣٦ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	(ج) صيانة المركبات
<u>٢٥ ٠٠٠</u>	-	
<u>٢٤١ ٠٠٠</u>	<u>٢ ٠٠٠</u>	المجموع الفرعي باء - ٢ : تشغيل المركبات
		<u>٣ - الدعم الجوي</u>
		استئجار طائرة خفيفة مرة في كل شهر أثناء عام ١٩٩٢ لفريق المراقبين لزيارة المناطق النائية في البلد واجراء الإجراء الطبي إذا دعت الحاجة إليه
٢٠ ٠٠٠	-	
<u>٢٠ ٠٠٠</u>	-	المجموع الفرعي باء - ٣ : الدعم الجوي
		<u>٤ - معدات الاتصال ولوازمها</u>
		(أ) معدات الاتصال :
١٠٥ ٠٠٠	-	شراء ١٠ أجهزة ارسال واستقبال عالية التردد
٨ ٠٠٠	-	(ب) لوازم الاتصال وخدماته
		(ج) الاتصالات التجارية : الرسوم المفروضة على مستعمل الوحدة الطرفية للاتصال بالتابع الاصطناعي تقدر بمبلغ ٢٠ ٠٠٠ دولار في الشهر ، وتقدر تكاليف الاتصالات التجارية الأخرى ورسوم الهاتف والتليكس والبريد وخدمات الحقيبة بمبلغ ٤ ٠٠٠ دولار في الشهر
<u>١٢٠ ٠٠٠</u>	<u>١٢ ٠٠٠</u>	
<u>٢٢٢ ٠٠٠</u>	<u>١٢ ٠٠٠</u>	المجموع الفرعي باء - ٤ : الاتصالات

(يتبع)

المرفق الثاني (تابع)

١٩٩٣	١٩٩٢	
بالدولار	بالدولار	
		٥ - <u>المعدات المتنوعة</u>
٤٢ ٠٠٠	-	(أ) معدات معالجة البيانات/معدات معالجة النصوص
١٢ ٠٠٠	-	(ب) معدات المكاتب
٦ ٠٠٠	-	(ج) المولدات
٢٢ ٠٠٠	-	(د) أشاث المكاتب
٢٢ ٠٠٠	-	(هـ) أطقم تنقية المياه
٧٢ ٠٠٠	-	(و) المعدات النمطية لإقامة المخيمات
٢٥ ٠٠٠	-	(ز) معدات أخرى متنوعة
<u>٢٠١ ٠٠٠</u>	<u>-</u>	المجموع الفرعي باء - ٥ : المعدات المتنوعة
		٦ - <u>الإمدادات والخدمات المتنوعة</u>
٢٥ ٠٠٠	٩ ٠٠٠	اللوازم المكتبية ، والإمدادات الطبية ، والخرط ، الخ
		الخدمات والفحوص الطبية ، والرسوم المصرفية ، وأجر
<u>٩ ٠٠٠</u>	<u>٢ ٠٠٠</u>	العمالة العرضية ، الخ
<u>٤٤ ٠٠٠</u>	<u>١١ ٠٠٠</u>	المجموع الفرعي باء - ٦ : الإمدادات والخدمات
٢٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٧ - <u>الشحن والنقل</u>
		٨ - <u>أنشطة إعلام الجمهور</u>
		إذاعات بالراديو عن مسائل تتعلق بالاستفتاء ،
		ومطبوعات وملصقات محلية ، ونشرات صغيرة وغيرها من
		مواد الترويج للاستفتاء ، وسفر موظفين من إدارة شؤون
<u>٤٢ ٠٠٠</u>	<u>-</u>	الإعلام إلى أريتريا
<u>٨٧٥ ٠٠٠</u>	<u>٢٠ ٠٠٠</u>	مجموع باء : التكاليف التشغيلية
<u>٢ ٤٧٤ ٠٠٠</u>	<u>١٠٢ ٠٠٠</u>	المجموع العام